For Our World

We need to stop. Just stop. Stop for a moment... Before anybody Says or does anything That may hurt anyone else. We need to be silent. Just silent. Silent for a moment... Before we forever lose The blessing of songs That grow in our hearts. We need to notice. Just notice. Notice for a moment... Before the future slips away Into ashes and dust of humility. Stop, be silent, and notice... In so many ways, we are the same. Our differences are unique treasures. We have, we are, a mosaic of gifts To nurture, to offer, to accept. We need to be. Just be. Be for a moment... Kind and gentle, innocent and trusting, Like children and lambs, Never judging or vengeful Like the judging and vengeful. And now, let us pray, Differently, yet together, Before there is no earth, no life, No chance for peace.

> Mattie J.T. Stepanek © September 11, 2001 Hope Through Heartsongs Hyperion, 2002 Just Peace: A Message of Hope Andrews McMeel, 2006

English Original www.mattieonline.com

For Our World

Dagno wara bayi Bayi rek Bayi touti Bala keineu Wakh wala def leine Lou meuneu gagn keineu Dagno wara nopi Nopi rek Nopi touti Bala gno gnakeu ba faw Mbekteiwou way Bouy djoudou sougnou khol Dagno wara setlou Setlou rek Setlou touti Bala sougnou soubeu Gnoul kouk ni keurian Bayi, nopi ak setlou... Gnoune gneup gno niro si lou beuri Sugnu wouteii moy sugnu beineu alal. Amnagn tei neikeunagn lou rafet sougnou bolo Nagn Boleii, djokhei ak nangou. Dagno wara am khol bou rafet Neikeu nit you gnou wolou Ni khaleii ak mboteii Neikeu nit you doul mousseu fayou Leiguii nagnlen gnan Gnoune gneup ak nougnou meuneu woutei Bala dou amati souf ak doundou Nagn len gnane Bala dou amati diamb.

Mattie J.T. Stepanek © September 11, 2001

Hope Through Heartsongs Hyperion, 2002 Just Peace: A Message of Hope Andrews McMeel, 2006

Wolof Translation by Brian Waweru (with the help of Boubacar) 2011 Three Dot Dash Global Teen Leader www.mattieonline